

## **Nushineh ka kuhkwe'den'nanook**

### **Yeh'he "Arsenic" ka'shini'kadek aki ka'pichiboo'sehk "Roof Depot" nehk'keh**

#### **Aniin minigook aki ih'pichiboo'wahk "arsenic" yeh'heeng'k "Roof Depot"?**

Ah'wush'imeh saw'se'mid'na aki'ka'gee'nundo'kikenchigen ki'oodahpinigadeh anaming "Roof Depot" kashibidukidek, egwah ki'nanagitchidigadeh aki yeh'hee arsenic nan'dawbichi'gadeh. Ineh'ni'wan kagii nunah'gitchi'gadeh'kin aki, neesh'wahseh gi'ozamis'sehwun Minnesota Pollution Control Agency oodoo'nakoonigan arsenic uhshishkee kashi'nun'dehdagoiok minigook (SRV) sangusseh (7) milligram per kilogram (mg/kg) Sangusseh (7) aki ka'geeodapinnegad'dehg'in ka'gee ozamissehg'in "arsenic" nan'da onji minnigook ka'ishpi'sehk 15.5 egwah 174 mg/kg koodak'yun ahki ka'gee'oodapinnigadeh'kin kawin doon'chee ishpi'sehkin minnigook SRV kashi'oonatehk. Aki ka'"arsenic" eewak awushimeh SRV kashi'oontehk neewo (4) mizzid (Feet) ikkoo goon'dawa'seh (deep) anam'ahki'eenk.

#### **Aniin ehshi megisehk "arsenic" ka'pichiboosehk aki yeh'eenk Former CMC Heartland Lite Yard (CMC Site) nanda Roof Depot neh'keng?**

Mawuch ka'kikenda'gook "arsenic" aki ka'pichiboosehk neh'keh annam'aki Roof Depot 174 mg/kg minnigook, yeh'eenk appeech CMC Site 18,000 mg/kg minnigook. Minni'gook arsenic ka'naggook aki'eenk Roof Depot, CMC Site awushimeh minnigook pichibooseh koodawki'o'midassawk appiich awushimeh. Kehgad 4,000 cubic yard dibooban arsenic ka'bichipoowak aki da'moonayheegadeh yeheenk Roof Depot nehkeh, appeech awushimeh 60,000 cubic yard dibooban ka'gee oodahpinnigahdehk yeheenk CMC Site. Sha'gouch eh'megissek arsenic minne'gook kabichiboosehk aki egweh dush appeech minnegook aki kawee moonayheegadehk, Roof Depot kawee kizzeeniggadehk aki, ta'abbidan kagee doochigadehk CMC Site kehgah aweeyag chi'oonda'pinnewach kawee'annoo'keechigaddehk.

#### **Aniin ka'bichipoosehk aki yeheenk Roof Depot ishi annookeeshigadehk?**

MDA ookeeshabboonan nisswah chi'moonayheegadehk aki Roof Depot nehkeh kashi'biddukidehk, chi'ma'chibichigadehk arsenic aki appii kwakooniggadehk ka'bidukinnigadehk. Oo'nen'wun kawimoonayheeganook minnegook niisho - nanda niyano mizzit annamaki. MDA oodinendanwa 4,000 niwo'midna'awk dibboban arsenic aki ta'moonayheegadeh egweh ta'machi'bichigadeh. Ishkwa moonayheegadehk nisswehk, ta'nagachichi'gadehwun aki oonchi kashi uggwa'koosik egweh moochii'yehee kagii oonchi'moonayheegadehkin aki chi'gikkendagook mihn'swe chi munnin'nigadehk arsenic. Ka'minnwashingk aki ta'keeway'buggidigade kage'oonhi moonayheegadehk arsenic aki chi'keeshpoon'nayheesehk kage'wanissehk.

## **Aniin keh'doojigadehk ka'bashkinne'sehk mehgwach moonayheegadehk ahki ka"arsenic"eewuk?**

Mehgwach moonayheegadehk Roof Depot, ta'guggweh appachi'chigadeh kehgoonan chi'minna bashkinna'batehk nanda chi'macheeya'batehk ahshishkeh ka"arsenic"eewuk. Ka"arsenic"eewuk ahki kawin ta'pimme'jig'gaddeh'seen panama apii kakinna kegoon ka'bidukid'dehkin pee'goonigaddeh'kin. Kehga moonayheegadehk arsenic aki sheh'mag ishikwa peegoonigadehk kabiddukideghk, ka'minawshing aki ta'abbidun chi'ningwe'heegadehk ka'bichiboowahk aki. Kawi'moonayheeganook ta'ba'bikishi annoo'kiichigadeh keghah nadook chi'oozami bit'tun'chi'gadehk arsenic aki. Mehgwach moonayheegadehk ahki, da'bashkineh'peegadeh ahki keggah chi'bashkinneseh ashish'keh. MDA annokeenagunnak oogah que'dehndan megwach ahki moonayheegadehk, kweyuk chi'doochi'gadehk MDA kagi'oonachigadehk Response Action Plan'kashin'nik'kadehk. MDA kawin chi'ogimakundangk kawi'beegoo'nigadehk Roof Depot wahkaygun kabiddukidehk. Shahgooch, kegha chi'bashkinehsehk aki ta'abbidan megwach beegoonigadehk Roof Depot, egweh keeshpin bashkinesehk aki kawin arsenic da'bit'tun'chi'gade'seen.

## **Aniin keh'doochi'gadehk chi'minna machi'ya'bowehk ahki kashi'noochi'kigadehk ahki?**

Minni'gook nibii keh'abiduhk chi'bashkibeegadehk ahki, tahmina ozammibee'gadeh chi'machiabowehk ahki. Ka'annookeewach oogah nagajitoonawa keggah chi'machi'yaboodehk arsenic aki kashi moonayheegadehk. Ka'annookeewach oogah nanaga'jitoonawa chi'wehba'hamoowach arsenic aki keggah kashi'pimooseh'nannoong chi'weenisehj nanda chi'oopan'andehk.

## **Aniin keh'doochigadehk keggah chi'oppanandehk arsenic?**

Da'abidan ka'nanagachi'chigehmaguhk kashi'keeshikak egwah ka'oonj'wehbasing ka'nodin'k egwa ka'appiich'wehbasing chi'oonji keekendagook aniin keh'ishi'chigeh'nanook. Midasi'neezhin da'abidanoon ka'nanagachich'chigehmagukin kishi'bahee kashi'moonayheeganook megwach moonayheegadehk arsenic aki ka'bichiboowahk. Meehooweh ka'weeabbiduk chi'dibba'kweheegadehk arsenic neeyawg ka'bashkineg, 1.6 milligrams (pehshiko-ahbitta dibooba-nenze) ta'abbidun chi'kikke'naw'chisehk aniin minnegook eh'bashikinnesehk. Ka'nana'gachi'tooch baggidnamoowin ka oopanadehkin ta'ahyah megwach arsenic aki noochi'kiggadehk chi'gun'wabbadun'k appeech arsenic bashiken'ya'buttehk, egweh anniin minnegook keh'bashikinne'beegadehk kegha chi'bashki'yabbuttehk.

## **Aniin keh'doochigadehk arsenic aki ishikwa moonayheegadehk?**

Meeheeweh kawee'biminne'seh'heegadehk moonayheegan annookeewin, arsenic aki ka'bichiboowuk ta'suggukinnegadeh ye'heeng SKB Environmental Landfill nehke Rosemount, Minnesota, ka'ishi suggukinnegadehk'in kehkoon ka'bichiboowuk'in.

## **Nipii nah ta'meekweheegadeh annamaki meswach moonayheegadehk aki?**

Annam'akamig nipii kashi'noochi;kigehnanook niisho-midna-shii'neeyano mizzit annam aki-eeng uh'teh. Arsenic aki kawee'moonayheegadehk niiyano-mizzit da'ukko'wannehee'ganoon akeenk. Mee'hee'ma kawee'shi anookee'nanoong, MDA kawin chi'innehdum'wach anam'aki'nipii chi'bichpoo'sehk mehgwach moonayheegadehk.

## **Anam'aki'nipii yeheeng Roof Depot nah arsenic bichiboowan?**

Anam'aki'nipii anaming Roof Depot arsenic' bichiboowan, CMC nehkeh oonjiseh, wabunook Roof Depot kashi'biiddukidehk. 2005 kagee peesimwak, Minnesota Department of Health (MDH) oogii oona'toonawah Special Well Construction and Boring Area (SWCBA) keh'abbiduk oohooma'nehke egwah oohooma ka'beshin'nam'moowach nehke. SWCBA oonundeh'nimmawan MDH chi'nanna'kachitoo'wach gak'kinah ka'wahnehbi'nano'wungk beengi SWCBA neh'keh. Minneapolis oo'nipiim'wa oon'day'biinanoo'wan Mississippi Siipiing. Ka'bichiboowak anam'aki'nipii anaming Roof Depot nehke kawin chi'noochisehk Minneapolis oo'nipiim ka'minikwadehk.

## **Nun'nit'tendan nah arsenic ahki neeyawng chi'beedabutehk kashinoochikigadehk kashi'dahyan?**

Mee'hee'weh bungie minnegook arsenic kagee'mikkegadhk aki'eeng Roof Depot, egwah ka'nanna'gitchi'tigaddehk ka'bashki'nehsehk neeyawng, tah'guggwe kiboo'niggadeh aki neeyawng chi'bashkinesehk. Keeshpin bashkinesehk aki oonji'kashsheh annookeenanook, kawin mih'teh'ee arsenic ta'pima'goo'dehseen chi'oonji akoosich ahwii'yak.

## **Kagee'ishkwa noochi'chikagadehk CMC Site, kee'nundo'kiken'jigadeh arsenic, kee'mik'kigadehk arsenic awashish'ug ooshigwin'awbo'ing peh'shoonge ka'shida'wach chee'kidge CMC Site. Eggonehn kahgee nundo'kikechigadehk ka'nagoosehk?**

Meeheeway MDH Minneapolis Awashish Arsenic Kagee'nundo;kikengi'gadehk. Kawin kaygoon chi'oonji wabin'jig'ga'dehk chi'oonjibanoo'mugguk arsenic aki'eeg nehkeh ka'ishida'wach awashishug ka'gee nanna'gichi'gadehnig oo'shiggoowin'awbo'maw kawin chi'oonji mik'kamawch, arsenic aki chi'oonjisehk arsenic kagee mik'kamwach shigween'awbo'ing. Kawin shagooch chi'kikendah'gook chi'oonji' bunoo'muguck arsenic aki'eeng ka'bit'tungi'gadehk. Meeheeweh ka'geenundo'kikenjiggadehk, chi'piminishay'gadehkin "public health" ka'oonachig'geha'wach keh'gah chi'bit'tungi'geh'wach inniniwak, egwa keh'gah chi'bit'tungi'gadehk arsenic aki.

## **Ak'wahnen keh'kanoonak keepshin we nundo kikeh'daman ni'minnoyawin?**

Keeshpin oonchi akkoosiyen, ya'ha kanooch ki mushkiki-winnini ka'naga'chee'heeg.

Keeshpin nunit'tendamun ga'man'she'he'wehmagguch keykoon, kan'noosh yahagk MDH.

Minnesota Department of Health

Site Assessment and Consultation Unit

Kidoowin aggin'dassowin: 651-201-4897

Email: [health.hazard@state.mn.us](mailto:health.hazard@state.mn.us)

Keeshpin we'kag'wehdehyan nanda kehgoon'ikkidooyan arsenic ahki kabichipoosehk, ya'ha MDA kanoonsh:

Paul Haiker

Minnesota Department of Agriculture

Incident Response Unit

Kidoowin aggin'dassowin: 651-201-6199

Email: [Paul.Haiker@state.mn.us](mailto:Paul.Haiker@state.mn.us)